

Dodatok k zmluve o vytvorení, použití, šírení a vykonaní diela

uzatvorený podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, a súčasne podľa zákona č. 185/2015 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“); (ďalej táto zmluva o vytvorení diela len „zmluva“), a to medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Názov subjektu: Gymnázium Ľudovíta Štúra
Sídlo: 1. mája 2, 911 35 Trenčín
IČO: 00160458
Zastúpený: RNDr. Pavlom Kováčom

(ďalej len „Objednávateľ“)

2. Zhotoviteľ:

Názov spoločnosti: EXAM testing, spol. s r. o.
Zapísaná: pod číslom 32295/B v Obch. registri na Okresnom súde Bratislava I
Zastúpená: RNDr. Romanom Farnbauerom, konateľom spoločnosti
Sídlo spoločnosti: Vranovská 6, Bratislava
Poštová adresa: P. O. Box 215, Vranovská 6, 854 02 Bratislava 5
IČO: 35891726
IČ DPH: SK2021846849
Tel.: (02) 63 81 26 89
E-mail: info@exam.sk
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s., Bratislava
IBAN: SK55 1100 0000 0026 2783 3013

(ďalej aj ako „Zhotoviteľ“)

(ďalej spoločne Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej len „zmluvné strany“)

Predmetom dodatku k zmluve o vytvorení, použití, šírení a vykonaní diela o dodaní testov na prijímacie skúšky a o poskytnutí súvisiacich služieb uzatvorenej podľa Obchodného zákonníka zo dňa 26. februára 2020 (ďalej len „Zmluva o dodaní testov“) je úprava nasledovných článkov z dôvodu opatrení prijatých v súvislosti s pandémiou COVID-19.

Článok I. Predmet zmluvy

1. Objednávateľ týmto u zhotoviteľa objednáva spoluprácu pri zabezpečení prijímacích skúšok, ktoré sa uskutočnia 15. a 18. júna 2020.

2. Touto zmluvou sa Zhotoviteľ zaväzuje vykonať nasledujúce činnosti:

- a) vytvoriť informačný materiál o prijímacích testoch pre uchádzačov;
- b) vytvoriť testy zo slovenského jazyka a literatúry a z matematiky určené na prijímacie skúšky na osemročné štúdium podľa špecifikácie obsiahnutej v ponuke Zhotoviteľa zaslanej

školám a v písomnej objednávke od Objednávateľa, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy;

- c) vytvoriť k testom odpovedové hárky;
- d) vytvoriť pokyny pre žiakov na vypracovanie testov;
- e) vytvoriť pokyny pre administrátorov testov;
- f) vytvoriť odporúčania pre hodnotiteľov otvorených otázok;
- g) poskytnúť Objednávateľovi software na vyhodnotenie výsledkov testovania (na báze programu MS Excel) vytvorený Zhotoviteľom a písomný návod na jeho používanie;
- h) rozmnožiť materiály podľa písmen b) – d) v počte určenom Objednávateľom v písomnej objednávke a materiály podľa písmen e) a f) v počte primeranom počtu uchádzačov;
- i) doručiť Objednávateľovi kuriérskou službou materiály podľa písmen b) – f);
- j) poskytovať na požiadanie Objednávateľovi telefonické konzultácie k problematike prijímacích skúšok;

pre Objednávateľa podľa špecifikácie v článku II tejto zmluvy (ďalej len „dielo“), ďalej previesť na Objednávateľa všetky prevoditeľné práva (vrátane licenčných práv k dielu), a to všetko spôsobom, v rozsahu, za podmienok a na čas dohodnutý v tejto zmluve; Objednávateľ sa zaväzuje Zhotoviteľovi za to zaplatiť odmenu podľa tejto zmluvy (ďalej len „predmet zmluvy“).

3. Pre odstránenie akýchkoľvek prípadných budúcich možných rozporov a/alebo nezrovnalostí sa zmluvné strany výslovne dohodli, že na základe tejto zmluvy udeľuje súčasne Zhotoviteľ Objednávateľovi súhlas na použitie celého diela, a to v rozsahu, spôsobom a za podmienok dojednaných v tejto zmluve (ďalej ako „licencia“). Na práva z licencie podľa tejto zmluvy je oprávnený objednávatel.

Článok II.

Spôsob vykonania a použitia diela a rozsah licencie

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v zodpovedajúcej kvalite. Objednávateľ si vyhradzuje, že dielo bude pripravené a vykonané Zhotoviteľom a to všetko tak, aby boli chránené a neboli porušené autorské práva a ani žiadne iné práva tretích osôb.

2. Objednávateľ v rámci svojej činnosti zabezpečí poskytnutie súčinnosti Zhotoviteľovi pri plnení zmluvy.

3. Zhotoviteľ, ako nositeľ všetkých prevoditeľných práv dielo použiť touto zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie diela – Licenciu, a to v tomto rozsahu: použitie diela za účelom prijímacích skúšok (v tlačenej alebo elektronickej podobe), vyhotovenie rozmnoženiny diela pre testovaných uchádzačov o štúdium, použitie časti diela pre marketingové, mediálne, reklamné a iné aktivity Objednávateľa. Udelená licencia naopak neumožňuje Objednávateľovi dielo ani jeho podstatné časti publikovať ani verejne šíriť nad rámec jeho použitia v rámci prijímacích či talentových skúšok, a to ani bezplatne, ani za odplatu.

4. Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi k dielu výhradnú licenciu v rozsahu podľa bodu 3, a to bez akéhokoľvek územného alebo časového obmedzenia.

5. Zhotoviteľovi zostávajú autorské práva na dodané testy.

6. Zhotoviteľ má časovo neobmedzené právo na využívanie dodaných testov alebo ich častí na odborné, vedecké aj komerčné účely. Toto právo však môže uplatniť najskôr 30 dní po použití testov na prijímacích skúškach zo strany Objednávateľa.

Článok III. Čas plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať Objednávateľovi materiály podľa čl. I, ods. 2, písm. a) najneskôr do 29. mája 2020.

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje doručiť Objednávateľovi rozmnožené testy a materiály podľa čl. I, ods. 2, písm. b) – g) na skúšky konané v pondelok 15. júna 2020 najneskôr v štvrtok 11. júna 2020.

3. Zhotoviteľ sa zaväzuje doručiť Objednávateľovi rozmnožené testy a materiály podľa čl. I, ods. 2, písm. b) – g) na skúšky konané vo štvrtok 18. júna 2020 najneskôr v utorok 16. júna 2020.

4. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytovať konzultácie podľa čl. I, ods. 1, písm. j) v čase od podpísania zmluvy do 30. júna 2020.

Článok IV. Odmena Zhotoviteľa

1. Celková cena za dodanie testov na prijímacie skúšky bola dohodou zmluvných strán stanovená na 940,00 € s DPH (slovami deväťstoštyridsať eur) za prijímacie skúšky na osemročné štúdium z oboch predmetov na oba dni plus ďalších 0,48 € s DPH za každý dodaný výtlačok testu. Dojednaná cena podľa odseku 1 zahrňuje všetky činnosti a služby poskytované zhotoviteľom pri plnení predmetu zmluvy podľa čl. I ods. 2. Dojednaná cena je konečná a v prípade nezmeneného rozsahu plnenia ju nemožno zmeniť.

2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť celú dojednanú cenu za dodanie prijímacích skúšok vrátane DPH jednou splátkou na základe doručeného účtovného dokladu (ďalej len „faktúry“) Zhotoviteľa najneskôr do 14 dní od prijatia faktúry.

3. Príslušná suma sa považuje za uhradenú až jej pripísaním na účet Zhotoviteľa.

4. V prípade, že sa Objednávateľ s uhradením ceny za dodanie prijímacích skúšok omešká, je povinný uhradiť Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,3 % z dlžnej sumy (vrátane DPH) za každý deň omeškania až do zaplatenia. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká Objednávateľova povinnosť plnenia podľa tejto zmluvy.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že za vysporiadanie všetkých povinností voči štátnym orgánom alebo tretím stranám v zmysle platných právnych predpisov je zodpovedný Zhotoviteľ.

6. Ak dielo nebude spĺňať špecifikáciu, na ktorej sa obe strany dohodli a ktorá je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy, môže Objednávateľ od zmluvy odstúpiť. V prípade dodania diela po dojednanom termíne sa jeho zmluvná odmena znižuje o 3 % odmeny dohodnutej podľa článku IV. Ods. 1 tejto Zmluvy za každý deň omeškania. Ak by omeškanie spôsobilo nevyužiteľnosť materiálov pre určený účel, môže Objednávateľ od zmluvy odstúpiť bez plnenia.

7. Zmluvné strany sa dohodli podľa § 43, ods. 14 Zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov, že objednávateľ neuplatní zrážku dane z odmeny autora a autor si vysporiada daňové povinnosti samostatne.

Článok V. Ďalšie dojednania

1. Vzhľadom na povahu objednaných služieb sa Zhotoviteľ zaväzuje uchovať obsah testov, kľúč správnych odpovedí a všetky ďalšie informácie o diele v tajnosti minimálne do doby, kým Objednávateľ oficiálne zverejní výsledky prijímacích skúšok, na ktorých boli dodané testy použité. Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje primeranými opatreniami účinne brániť úniku utajovaných skutočností súvisiacich s predmetom plnenia podľa tejto zmluvy a predchádzať tak prípadnému narušeniu regulárnosti prijímacích skúšok.

2. Vzhľadom na povahu objednaných služieb sa Objednávateľ zaväzuje uchovať obsah testov, kľúč správnych odpovedí a všetky ďalšie informácie o diele v tajnosti v čase medzi prevzatím zásielky s testami do okamihu administrácie testov na prijímacích skúškach. Objednávateľ sa ďalej zaväzuje primeranými opatreniami účinne brániť úniku utajovaných skutočností súvisiacich s predmetom plnenia podľa tejto zmluvy a predchádzať tak prípadnému narušeniu regulárnosti prijímacích skúšok.

3. Objednávateľ je povinný pred vyhodnotením skontrolovať dodané kľúče správnych odpovedí. Prípadné nezrovnalosti musí Objednávateľ bezodkladne riešiť so Zhotoviteľom.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy neupravené v tejto zmluve sa spravujú príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov v SR.

2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy sú účinné len v písomnej forme dodatkov k zmluve podpísanými oboma zmluvnými stranami.

3. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti zmluvy. V takomto prípade, ako aj v prípade neplatnosti celej

zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú účelu sledovanému neplatnými ustanoveniami.

4. Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každý má platnosť originálu. Objednávateľ dostane dva exempláre a Zhotoviteľ tiež dva exempláre.

5. V prípade akéhokoľvek nedorozumenia, sporu alebo sporného nároku sa obe zmluvné strany zaväzujú riešiť ich prednostne cestou vzájomnej dohody.

6. Zmluva nadobúda platnosť aj účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

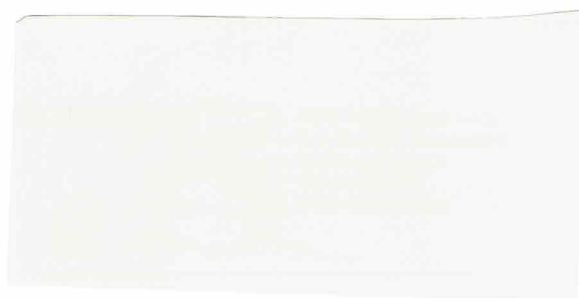
7. Zmluvné strany prehlasujú, že na obsahu tejto zmluvy sa dohodli dobrovoľne, prejav ich vôle bol slobodný a vážny, a vylučujú akúkoľvek tieseň či jednostranne nevýhodné podmienky. Obsahu tejto zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpísali.

V Trenčíne, dňa: 2. júna 2020

A rectangular area of the document is redacted with a light grey box. To the right of the box, the word "Stúra" is printed in blue, with "ín" below it, likely part of a stamp or official marking.

RNDr. Pavol Kováč
riaditeľ

V Bratislave, dňa: 28. mája 2020

A rectangular area of the document is redacted with a light grey box.

EXAM testing, spol. s r. o.
RNDr. Roman Farnbauer
konateľ